



さいたま暮らしの情報誌

埼玉県生活情報期刊

사이타마 생활 정보지

No. 50 (MAR. 2016)

ぼんさい し 盆栽のまち さいたま市

盆栽之城 埼玉市

분재의 마을 사이타마시

さいたま市が誇る日本の伝統文化、それは盆栽。

大宮盆栽村は世界中から多くのファンが訪れる盆栽の名所です。



盆栽是埼玉市引以为豪的传统文化之一。

盆栽村更是吸引世界各地众多盆景爱好者前来朝访的盆栽圣地。



사이타마시가 자랑하는 일본의 전통문화, 그것은 분재.

오미야 분재촌은 세계로부터 많은 팬들이 방문하는 분재의 명소입니다.

【発行元】 公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【발행원】 공익사단법인 사이타마 관광국제협회 (STIB) 국제교류센터

【장소】 사이타마시 우라와구 히가시타카사고초 11-1 코무나레 9층

【发行方】 公益社団法人埼玉観光国際協会 (STIB) 国際交流中心

【地址】 埼玉市浦和区東高砂町 11-1 科姆纳莱 9楼

TEL : 048-813-8500

FAX : 048-887-1505

E-mail : iec@stib.jp

URL :

http://www.stib.jp/kokusai

## 盆栽和埼玉市



盆栽，又称“盆景”，是用花盆等容器培育植物的一种方式。它的特征表现在利用日本的传统方法剪切或弯曲植物的枝干，微缩再现大树的姿态，在小小的容器里创造出自然的风景。盆栽当中，有的植物树龄在100年以上。大约90年前，关东大地震后，不少东京的盆栽从业人员和盆栽园搬迁到埼玉市北区，形成了被称为“盆栽村”的地区。

如今盆栽村作为盆景主题的名胜，吸引日本乃至世界各地的人们慕名前来拜访，还有人专程前来学习盆栽技术。盆栽已被埼玉市政府指定为传统产业。

在现在开放的6个盆栽园里，游人不仅可以自由参观，还可以买到价格低廉的盆栽作品。您也不妨信步郁郁葱葱的小路，走访一下可随意观赏盆栽作品的盆栽园。

### 大宫盆栽村的交通方法

JR 宇都宫线“土吕”站下车步行10分钟

东武都市公园线（野田线）“大宫公园”站下车步行5分钟

### 埼玉市大宫盆栽美术馆

#### 盆栽之美的殿堂——盆栽美术馆

大宫盆栽美术馆毗邻大宫盆栽村，除展示盆栽作品外，还收集展示花盆，山水石等相关物品和资料，并举行与盆栽有关的讲座以及演讲会等。

埼玉市北区土吕町 2-24-3 ☎ 048-780-2091 Fax 048-668-2323  
URL <http://www.bonsai-art-museum.jp>

#### ☆☆ 活动信息 ☆☆

大盆栽节

每年五月黄金周举行

今年的第33届大盆栽节将在2016. 5/3~5/5期间举办

### “第八届世界盆景友好联盟大会 in 埼玉”

2017. 4/27~4/30

将在埼玉市举办！

届时世界各地的盆栽爱好者、盆栽作家将在埼玉欢聚一堂！